

## OBSAH

(Contents)

### I. Stati (Articles)

- Andrea Bölcskéi (Budapest)*, Contrastive Analysis of English and Hungarian Toponym Types (Kontrastivní analýza anglických a maďarských typů toponym) 7
- Jaroslav David – Přemysl Mácha (Ostrava)*, Možnosti studia toponym ve vztahu ke krajině, prostoru a identitě (The Possibilities for Studying Place Names in Relation to Landscape, Space and Identity) 28
- Žaneta Dvořáková (Praha)*, O Rodných jménech motivovaných označením rostlin (About First Names Motivated by Designations of Flowers and Plants) 46
- Žaneta Dvořáková (Praha)*, Pojmenovávací zvyklosti v rodě Vosiků z číhošťské farnosti v letech 1785–1885 (Naming Tradition in the Vosika Family from Číhošť Parish During 1785–1885) 65
- Zuzana Gelnarová – Michal Gelnar (Praha)*, Několik toponym z okresu Šumperk vztahujících se k dějinám sklářství (Several Toponyms in the Šumperk District Relating to the History of Glassmaking) 101
- Jan Chovanec (Brno)*, Kešonymické hrátky: motivační typy pojmenování keší v českém geocachingu (Cacheonymic Games: Analysing the Motivation of Cache Names in Czech Geocaching) 117
- Miroslav Kazík (Trnava – Moravany nad Váhom)*, Funkčný člen „individuálna charakteristika“ v modelovej interpretácii živých osobných mien slobodných osôb v Papradi (Functional Element „Individual Characteristics“ in the Model Interpretation of the Living Personal Names of Single Persons in Paprad) 134
- Miroslav Kazík (Trnava – Moravany nad Váhom)*, Funkčný člen „meno domu“ v modelovej interpretácii živých osobných mien v Papradi (Functional Element „Name of the House“ in the Model Interpretation of the Living Personal Names in Paprad) 142

<i>Barbora K l i m t o v á (Praha)</i> , Pomístní jména na území obce Otročiněves (Minor Place Names in the Otročiněves District)	149
<i>Miloslava K n a p p o v á (Praha)</i> , <i>Amálka</i> a <i>Bobeš</i> , nebo <i>Amálie</i> a <i>Josef</i> ? (K přehodnocování hypokoristik v základní podobě) ( <i>Amálka</i> and <i>Bobeš</i> , or <i>Amálie</i> and <i>Josef</i> ? /On the Re-Evaluation of Hypocoristics into Basic Forms of Given Names/)	162
<i>Agnieszka K o ł o d z i e j (Vratislav)</i> , Vývoj polské, české a slovenské zoonomastiky (The Development of the Polish, Czech and Slovak Zoonomastics)	169
<i>Éva K o v á c s (Debrecen)</i> , Different Aspects for the Study of Toponyms Deriving from Personal Names (Rozdílné aspekty studia toponym vzniklých z osobních jmen)	187
<i>Václav L á b u s (Liberec)</i> , Kvazideantroponymická a kvazideapelativní pomístní jména (Quasi-Deantroponymic and Quasi-Deapelative Minor Place-Names)	198
<i>Václav L á b u s (Liberec)</i> , Nisa, nebo Nysa? (Nisa, or Nysa?)	207
<i>Zdeněk P e h a l (Golčův Jeníkov)</i> , Toponyma ve smlouvě z roku 1347 na Chotěbořsku – problém identifikace (Toponyms in the Deed From the Year 1347 at the Chotěboř Area – A Problem of Identification)	219
<i>Martina Š m e j k a l o v á (Praha)</i> , Vladimír Šmilauer – život onomastika (Vladimír Šmilauer – Life of an Onomastician)	237
<i>Marta Š t e f k o v á (Brno)</i> , Kámen v pomístních jménech Moravy a Slezska (The Stone in Moravian and Silesian Minor Place Names)	282
<i>Pavel Š t ě p á n (Praha)</i> , Nová pražská detoponymická urbanonyma (New Detoponymic Urbanonyms in Prague)	295
<i>Самуела Т о м а с и к (Быдгощ)</i> , Наименования московских новогодних уличных елей 2012 года (Names of Christmas Trees in Moscow in 2012)	308
<i>Silvo T o r k a r (Lublaň)</i> , Predoslje a Prelosno (po 45 letech) (Predoslje and Prelosno /45 Years after/)	316
<i>Jana Marie T u š k o v á (Brno)</i> , Transonymizace oikonym a její projevy v morfologické rovině (Transonymisation of Oikononyms and Its Results in Morphological Level)	323

**II. Z diplomových a seminárních prací****(From Dissertations and Seminary Works)**

- Michaela Ficnarová (Brno)*, Vlastní jména vlakových spojů (porejonyma) na území ČR v letech 1993–2011 (Proper Names of Train Lines in the Czech Republic /1993–2011/) 334
- Martina Kloudová (Brno)*, Farní matriky jako materiálové východisko pro onomastiku (Parish Registers as a Base Material for Onomastics) 350
- Vojtěch Vaško (Praha)*, K distribuci předložek *na*, *v* a *do* u místních jmen v současné češtině (To the Distribution of Prepositions *na*, *v*, and *do* in Oikonyms in Contemporary Czech Language) 360

**III. Recenze (Reviews)**

- Ewa Jakus – Borkowa (Graz – Opole)*, Inge Bily: Potsdam bis München: Die Ausfahrten der A 9 – ihre Namen kurz erklärt (Potsdam to Munich: The Exits of A 9 – Explains Their Names Briefly) 383
- Ewa Jakus – Borkowa (Graz – Opole)*, Karol i Zofia Zierhofferowie: Nazwy geograficzne Europy w języku polskim (European Geographical Names in Polish) 385
- Barbora Klimtová (Praha)*, Luba Sičáková: Propriá v jazykových a mimojazykových súvislostiach (na materiáli hydroným z povodia Slanej) (Proper Names in Linguistic and Extra-Linguistic Relations /On the Material of the Slaná River Basin/) 389
- Agnieszka Kołodziej (Vratislav)*, Iveta Valentová (ed.): Jazykovedné štúdie XXIX. Život medzi apelatívami a propriami (Language Studies XXIX. Life between Appellatives and Proper Names) 391
- Iveta Valentová (Bratislava)*, Juraj Hladký: Hydronymia povodia Dudváhu (The Hydronyms of the Dudváh River Basin) 394
- Radek Volejník (Praha)*, Juraj Hladký (ed.): Z hydronymie západného Slovenska. Zborník vedeckých štúdií (From the Hydronymy of Western Slovakia. Proceedings of Scientific Studies) 398

**IV. Kronika (Chronicle)**

- Jiří Martinek (Praha)*, Zemřel doc. Ludvík Mucha (Associate Professor Ludvík Mucha Passed Away) 400

---

<i>Rudolf Š r á m e k (Brno), Odešel Ernst Eichler (Ernst Eichler Passed Away)</i>	401
<i>Jana P l e s k a l o v á (Brno), Za profesorem PhDr. Vincentem Blanárem, DrSc., dr. h. c. (Professor PhDr. Vincent Blanár, DrSc., dr. h. c., Passed Away)</i>	406
<i>Petr H a v í ř (Trutnov), Jiří Uhlíř pětasedmdesátiletý (Jiří Uhlíř Aged Seventy-Five)</i>	408
<b>V. Zprávy a poznámky (News and Comments)</b>	
<i>K o l e k t i v o n o m a s t i k ů (By a Collective of Onomasticians), Onomastické zprávy a poznámky (Onomastic News and Comments)</i>	412
<i>Pokyny pro úpravu rukopisů pro časopis Acta onomastica (Guidelines for the Arrangement of Manuscripts for the Journal Acta onomastica)</i>	430
<i>Seznam publikací a časopisů zaslaných v roce 2012 redakci Acta onomastica (List of Publications and Journals Received in 2012)</i>	433
<i>Časopisy vydávané a spoluvydávané ústavem pro jazyk český AV ČR, v. v. i. (Journals Published and Co-published by the Institute of the Czech Language of the ASCR, v. v. i.)</i>	435